

*D

243 Dem bette **armuot was** tiwer.
als er **glohte in** eime viwer,
lac drüffe ein pfelle **lieht** gemâl.
die ritter **bat** dô Parzival
5 wider varen an ir gemach,
dô er **dâ niht mêr** bette sach.
mit urloube si **vuoren** dan.
hie hebt sich ander dienst an.
Vil kerzen unt diu varwe sîn,
10 **die** gâben ze gegenstrîte schîn.
waz mohte **liehter sîn** der tac?
vor sînem bette ein **anderz** lac,
dâr **ûfe** ein kulter, dâ er **dâ** saz.
junchêrren snel unt niht **ze** laz,
15 **maneger** im dar nâher spranc.
si entschuochten bein, diu wâren blanc.
ouch zôch im mêr gewandes abe
manec wol geborner knabe.
vlætec wâren **diu selben** kindelîn.
20 **dar nâch gienc dô zer tür dar in**
vil clâre juncvrouwen,
die **solten dennoch** schouwen,
wie man des heldes pflæge
unt ob er sanfte læge.
25 Als mir diu âventiure gewuoc,
vor ieslicher ein knappe truoc
eine kerzen, diu wol bran.
Parzival, der **snelle** man,
spranc underz declachen.
30 si **sagten**: "ir sult wachen

D

1 *Initiale D* 9 *Majuskel D* 25 *Majuskel D*

16 diu] di D 29 underz] vnders D

*m

dem bette **was armuot** tiure.
alsô er **glüete in** einem viure,
lac drûf ein pfelle **lieht** gemâl.
die ritter **bat** dô Parcifal
5 wider varen an ir gemach,
dô er **dâ niht mêre** bette sach.
mit urloube si **vuoren** dan.
hie hebet sich ander dienst an.
vil kerzen und diu varwe sîn,
10 **die** gâben ze gegenstrîte schîn.
waz mohte **liehter sîn** der tac?
vor sînem bette ein **anderz** lac,
dâr ein kulter, dâ er **dâ ûf** saz.
junchêrren snelle und niht **ze** laz,
15 **maniger** ime dar nâher spranc.
si entschuoheten bein, diu wâren blanc.
ouch zôch ime mêr gewandes abe
manic wolgeborner knabe.
vlætic wâren **diu selben** kindelîn.
20 **dar nâch zer tür dô giengen in**
vil klâre juncvrouwen,
die **solten dennoch** schouwen,
wie man des heldes pflæge
und ob er sanfte læge.
25 als mir diu âventiure gewuoc,
vor ieglicher ein knappe truoc
eine kerzen, diu wol bran.
Parcifal, der **snelle** man,
spranc under daz deckelachen.
30 si **sprâchen**: "ir sullet wachen

m n o Fr69

2 er glüete in einem] ergluget niemem n er gluget in eynem
o 3 lieht] [sus]: liecht o 4 bat] bat bat o 6 dâ] do m Fr69
om. n o · bette sach] bette vant vnd sach m 10 ze] do o
11 mohte] mochte n 12 sînem] sýnen o · anderz] ander o
13 dâr] Dar vff n (o) (Fr69) · dâ er dâ ûf] do er do vff m
do er n o da er da Fr69 15 ime] zim Fr69 16 diu wâren]
om. n o 19 diu] die die o 21 Vil klâre jung jungfrouwen m
· Vil clare juncfrowelen o 25 gewuoc] wug n 27 kerzen] kertze n (o)

*G

- dem bette **was armuote** tiur.
alser **gleste ûz** einem viur,
lac drûffe ein pfelle **wol** gemâl.
die rîter **bat** dô Parzival
5 wider varen an ir gemach,
dôr **dâ nimer** bette sach.
mit urloube si **schieden** dan.
hie hebt sich ander dienst an.
vil kerzen unt diu varwe sîn,
10 **die** gâben ze gegenstrîte schîn.
waz mahte **liehter sîn** der tac?
vor sînem bette ein **anderz** lac,
dâr **ûfe** ein kulter, dâ er saz.
junchêrren snel unde niht laz,
15 **ein teil ir** im dar nâher spranc.
si entschuhten bein, diu wâren blanc.
ouch zôch im mê gewandes abe
manic wol geborner knabe.
vlætlic wâren **diu** kindelîn.
20 **nû** seht, **dort kom zer tür her** in
Vier clâre juncvrouwen,
die **dannoch wolten** schouwen,
wie man des heldes pflæge
unde ober sanfte læge.
25 als mir diu âventiure gewuoc,
vor ieslicher ein knappe truoc
eine kerzen, diu wol bran.
Parzival, der **snelle** man,
spranc underz declachen.
30 si **sprâchen**: "ir sult wachen

G I O L M Q R Z Fr54

1 *Initiale* L Q Z 9 *Initiale* I R 21 *Initiale* G

1 bette] ritter Q · armuote] ir ::: Fr54 2 alser gleste] als [geste]:
geleste I Als erglest Q Ez ergleste Z · ûz] vns Q vsser R · einem]
dem I 3 wol] lieht O (R) Z lýcht L (M) (Q) (Fr54) 4 die] [Der]:
Die O Der Fr54 · dô] da M · Parzival] parzifal I M Parcifal O
(L) (Z) patzifal Q parczifal R partzival Fr54 5 varen] gen L varn
varn Z 6 dôr dâ] Do er do L Q Da er da M Z · nimer] nih mer I
(O) (L) (M) (Q) (R) (Z) 7 si] si sich I do sy R 8 ander] ein ander
O 9 varwe] frawe Q (R) 10 die] om. Fr54 · gegenstrîte] gahen
strite I 11 waz] Wez L Wie Fr54 · liehter] lýchter L (M) (Q) ·
sîn] sin danne O (Q) (Z) syn wan M 12 anderz] [andez]: andrez
I andir M (Q) 13 kulter] teppich Fr54 · dâ] do Q daruff R 14
junchêrren] iuncfrowen I · laz] zelaz O (L) (M) (Q) (R) [*iht]: zv
laz Z >ze< laz Fr54 15 ein teil ir] Einer L Manger Q (R) Ein tril
ir Fr54 · im] om. I · dar] do R 16 si] Die O M (Q) R Sine Fr54
· entschuhten] geschuhten Fr54 · blanc] lanck Q 17 im] her ym
M · gewandes] gewande Z 18 knabe] chab I 19 vlætlic] Ê ledich
O Vnledig Q · diu] disiv O (M) Fr54 die selben Z 20 nû] om. R
· dort] do I · kom] komen L (M) (R) (Z) kompt Q 23 heldes]
helde M helden R 24 ober] ob er er L 25 mir] vns R · gewuoc]
geht Q gerucht R 26 ieslicher] ieslier G 27 kerzen] kerz I (L) 28
Parzival] parzifal I (L) (M) Parcifal O Z Partzifal Q Parczifal R
30 sult] muzt I

*T

- Dem bette **was armuot** tiure.
Alser **gleste ûz** einem viure,
lac drûfe ein pfelle **lieht** gemâl.
die rîter **hieze** dô Parcifal
5 wider varn anir gemach,
dô er **niht mære dâ** bette sach.
Mit urloube si **schied** dan.
hie hebet sich ander dienst an.
Vil kerzen unde diu varwe sîn
10 gâben ze gegenstrîte schîn.
waz mohte **sîn liehter danne** der tac?
vor sînem bette ein **tepitch** lac,
dâr **ûf** ein kulter, dâ er saz.
Junchêrren snel unde niht **ze** laz,
15 **genuoge ir** im dar nâher spranc.
si entschuhten **im diu** bein, diu wâren blanc.
ouch zôch im mê gewandes abe
manec wol geborner knabe.
vlætlic wâren **disiu** kindelîn.
20 **dar nâch gie zer tür dar** in
vier clâre juncvrouwen,
die **solten dannoch** schouwen,
wie man des heldes pflæge
unde ober sanfte læge.
25 Als mir diu âventiure gewuoc,
vor ieglicher ein knappe truoc
eine kerze, diu wol bran.
Parcifal, der **werde** man,
spranc underz deckelachen.
30 Si **sprâchen**: "ir sult wachen

T U V W

1 *Initiale* T U V W 2 *Majuskel* T 7 *Majuskel* T 9 *Majuskel* T
14 *Majuskel* T 25 *Majuskel* T 28 *Majuskel* T 30 *Majuskel* T

3 lieht] wol W 4 hiez] [*]: bat V · Parcifal] parzifal T V partzifal
W 6 niht mære dâ bette] nit mere bette U [*]: da niht mer bette
V do nit hertte W 7 si] om. W 8 dienst an] dienstman W 10
gâben] [*]: Die gaben V 11 mohte] mohte V were W · sîn liehter]
liehter sin U (V) liechter W · danne] om. V 12 Do auff ein
kulter guter lag W · tepich] [*]: anderz V 13 Do auff er allaine
sas W · ein] eine U · dâ] do U · er saz] [*]: er da saz V 15
genuoge ir] [*]: Maniger V · dar] om. U do W · nâher] nahen W
16 im diu bein] [*ng]: bein V · diu wâren] om. W 18 geborner]
geborne W 19 disiu] dise T [*]: die selben V die W 20 Darnach
[*]: zer tür do giengen in V · dar in] hin ein W 22 Den nach
solten sy schawen W 27 kerze] kertzen W 28 Parcifal] Parzival T
[*]: Parzifal V Partzifal W · werde] [*]: snelle V kûne W